

## TACOMA

### **PINAKAMABABANG SAHOD**

Ang pinakamababang sahod sa Tacoma ay \$12.35/oras.

## SEATAC

### **MGA TUKOY NA PAMANTAYAN NG IDUSTRIYA**

Kung nagtatrabaho ka sa isang malaking otel (100+ silid) o trabahong kaugnay-sa-paliparan sa Lungsod ng SeaTac - kabilang ang serbisyo sa pagkain, pagtitingi, mga ahensiyang nagpaparenta ng kotse, at mga loteng paradahan - mayroon ka ng mga sumunusunod na karapatan sa trabaho.

### **PINAKAMABABANG SAHOD**

Ang pinakamababang sahod para sa mga nagtatrabaho sa malaking otel at kaugnay-sa-paliparan sa Sea Tac ay \$16.09/oras.

### **PAGTATAGUYOD NG BUONG-ORAS NA PAMAMASUKAN**

Ang iyong pinamamasukan ay kailangang mag-alok ng mga ekstrang oras sa mga kasulukuyang empleyado bago kumuha ng mga bagong empleyado o mga subkontraktor.

## BUONG ESTADO

### **PINAKAMABABANG SAHOD**

Ang pinakamababang sahod sa Washington ay \$12.00/oras at inilalapat sa lahat ng trabaho, kabilang ang agrikultura, para sa mga empleyadong 16 na taon o mas matanda.

- Kailangang bayaran sa iyo ng iyong pinamamasukan ang lahat ng mga tip na tinatanggap mo
- Ang valid na tip pool ay hindi maaaring kinabibilangan ng may-ari, tagapamahala, o superbisor
- Kailangan ka ding bayaran sa lahat ng mga singil sa serbisyo na idinadagdag sa bill sa kostumer, maliban kung iba ang sinasabi sa bill
- Hindi ka maaring bayaran ng iyong pinamamasukan nang mas mababa sa pinakamababang sahod upang bawiin ang mga tip o singil sa serbisyo na kinita mo

### **BAYAD NA BAKASYON SA PAGKAKASAKIT AT PAGIGING LIGTAS**

Lahat ng ma pinamamasukan sa Washinton ay kailangang magbigay sa kanilang mga empleyado ng bayad na bakasyo sa pagkakasakit at pagiging ligtas Ang mga manggagawa ay dapat na kumita ng 1 oras na bakasyon para sa bawat 40 oras ng trabaho. Maaari mong gamitin ang iyong bayad na sick leave at safe time kapag ikaw o ang isang tao sa iyong pamilya o sambahayan ay kailangang:

- Magpatingin sa doktor
- Magpagaling mula sa karamdaman
- Lumutas ng mga problema kaugnay sa karahasan sa tahanan, seksual na pag-atake o paniniktik

### **PAGKATAPOS NG MAMAMAHALA**

Sa proseso ng pagkuha ng trabaho, ang isang potensyal na tagapag-empleyo ay HINDI:

- Mag-advertise ng mga anunsyo sa trabaho na hindi kasama ang mga taong may mga rekord ng pagkakaaresto o pagkakakulong
- Magsama ng anumang tanong sa isang aplikasyon sa trabaho na humihiling ng impormasyon tungkol sa mga rekord ng pagkakaaresto o pagkakakulong
- Magtanong tungkol sa iyong record hanggang sa matukoy ng employer na kwalipikado ka para sa mga trabaho

Hindi naaangkop ang batas na ito sa pagpapatupad ng batas o mga panseguridad na trabaho, institusyon ng pananalapi, o sa mga trabahong nangangailangan ng hindi pinapangasiwaang pangangalaga para sa mahihinang populasyon.

## FAIR WORK CENTER

Binibigyang-daan ng Fair Work Center ang mga manggagawa na magkaroon ng maayos na trabaho. Isa kaming hub para sa mga manggagawa para maunawaan at magamit ang kanilang mga legal na karapatan, mapahusay ang mga kundisyon sa trabaho, at makaugnayan ang mga resource ng komunidad.

Layunin naming magkaroon ng lipunan kung saan pinapakitunguhan ang mga manggagawa nang may dignidad at paggalang, anuman ang kanilang uri, kasarian, o lahi. Magsusumikap kaming tiyaking alam ng mga manggagawa ang kanilang mga karapatan sa ilalim ng batas at may pananagutan ang mga employer sa mga pamantayan sa trabaho.

Ibinibigay ng Fair Work Center ang sumusunod na suporta sa mga manggagawa:

- Nagbibigay kami ng mga resource na nagbabalangkas ng mga karapatan ng empleyado sa iba't ibang wika
- Nagsasagawa kami ng mga workshop para alamin ang iyong mga karapatan at kalusugan at kaligtasan sa trabaho sa iba't ibang wika
- Tinutulungan namin ang mga manggagawa na mag-navigate sa lungsod, estado, at mga pederal na ahensya ng pamahalaan
- Nagbibigay kami ng mga libreng legal clinic para sa mga manggagawa para humingi ng tulong tungkol sa mga posibleng paglabag sa lugar na pinagtatrabahuhan

### **MAKIPAG-UGNAYAN SA AMIN**

*May mga tanong tungkol sa iyong mga karapatan sa trabaho? Gustong mag-iskedyul ng pagsasany sa Pag-alam sa Iyong Mga Karapatan?*

 **1-844-485-1195**

 **help@fairworkcenter.org**

 **www.fairworkcenter.org**

 **116 Warren Ave N, Suite A  
Seattle, WA 9819**

# ALAMIN ANG IYONG MGA KARAPATAN SA TRABAHO

# 2019

## FAIR WORK CENTER

# SEATTLE

Kung nagtatrabaho ka sa Seattle, may mga karagdagang karapatan ka sa trabaho. Tandaan: Iligal para sa pinamamasukan mo na gantihan ka para sa pagtatanong tungkol sa o pagtatamo ng mga karapatan mo sa ilalim ng mga batas sa paggawa ng Seattle.

## PINAKAMABABANG SAHOD

Nag-iiba-iba ang minimum na sahod sa Seattle ayon sa laki ng employer at kung nakakatanggap ka ng mga medikal na benepisyo at/o tip.

**Malalaking Employer (501+ empleyado)**

**\$16.00/oras**

**Maliliit na Employer (500 o mas kaunting empleyado)**

Nakakatanggap ka ba ng \$3/oras sa mga tip at/o medikal na benepisyo?

**Hindi: \$15.00/oras**      **Oo: \$12.00/oras**

## BAYAD NA BAKASYON SA PAGKAKASAKIT AT PAGIGING LIGTAS

Karapat-dapat ka para sa bayad na maysakit at ligtas time kung nagtatrabaho ka buong-oras, part-time at / o sa isang pansamantalang batayan sa Seattle. Kung magkano ang oras na kumita ka ay depende sa iyong employer:

Employer ay **250 o higit na** mga empleyado:  
Kikita ka ng **1 oras sa bawat 30 na oras** ay nagtrabaho

Employer ay may **mas mababa sa 250** empleyado:  
Kikita ka ng **1 oras sa bawat 40 na oras** ay nagtrabaho

Maaari mong gamitin ang iyong bayad na sick leave at safe time kapag ikaw o ang isang tao sa iyong pamilya o sambahayan ay kailangang:

- Magpatingin sa doktor
- Magpagaling mula sa karamdaman
- Lumutas ng mga problema kaugnay sa karahasan sa tahanan, sekswal na pag-atake o paniniktik

## SAHOD PAGNANAKAW

Sahod pagnanakaw ay kapag ang iyong employer ay hindi magbabayad ka para sa lahat ng trabahong ginawa mo. Mga halimbawa ng pasahod pagnanakaw ay maaaring isama mo HINDI NAKUHA:

- Binayaran ang pinakamababang ng sahod
- Bayad sa halaga na ipinangako sa iyo
- Bayad para sa mga oras overtime ka nagtra-baho
- Mga bayad na 10 minutong break para magpahinga

Bukod pa rito, ang iyong employer ay dapat mag-bigay sa iyo ng nakasulat na impormasyon kapag ikaw ay tinanggap na kasama ang kanilang im-pormasyon ng contact, ang iyong rate ng pay at regular na paydays.

## PAGKATAPOS NG MAMAMAHALA

Sa proseso ng pagkuha ng trabaho, ang isang potensyal na tagapag-empleyo ay HINDI:

- Mag-advertise ng mga anunsyo ng trabaho na nagsasabi na hindi ka maaaring mag-aplay kung mayroon kang isang pag-aresto o rekord ng paniniwala
- Magtanong ng mga katanungan tungkol sa iyong record hanggang matapos ang pag-screen out kwalipikadong aplikante

Ang isang tagapag-empleyo ay dapat magbigay sa iyo ng pagkakataon na ipaliwanag o itama ang impormasyon sa iyong rekord. Kung ang employer ay hindi upa sa iyo dahil sa iyong rekord, dapat itong may kaugnayan sa iyong kakayahan upang gawin ang trabaho, o employer ay dapat magkaroon ng isang lehihi-mong negosyo dahilan.

Ang batas na ito ay hindi nalalapat sa mga nagpapatupad ng batas o mga trabaho sa seguridad, o sa mga trabaho na nangangailangan ng pangangalaga na hindi pangangalaga para sa mga mahihinang populasyon.

## MGA TUKOY NA PAMANTAYAN NG IDUSTRIYA

### MGA EMPLOYEES NG SERBISYO NG PAGBABALIK AT PAGKAIN: SECURE IISKEDYUL

Kung nagtatrabaho ka sa isang malalaking (500+ empleyado) na tingian o negosyo sa mabilis na pagkain o sa isang malaking kadena sa isang malaking bansa, ang iyong tagapag-empleyo ay DAPAT:

- I-post ang iyong iskedyul ng 14 araw nang maaga
- Magbigay ng karagdagang bayad para sa mga pagbabago na ginawa sa naka-iskedyul na iskedyul (maliban sa shift swaps na iyong hiniling)
- Hayaan mong tanggihan pagsasara at pagbubukas ng mga shift na mas mababa sa 10 oras hiwalayin, o magbabayad ka ng dagdag na magtrabaho sa kanila
- Mag-alok ng dagdag na oras sa mga kasalukuyang empleyado bago mag-hire ng mga bagong empleyado
- Magbigay sa iyo ng isang tinatayang bilang ng mga oras na maaari mong asahan na magtrabaho sa pagkuha

### OTEL MGA EMPLEYADO: KALUSUGAN AT KALIGTASAN INISIATIBO

Kung nagtatrabaho ka sa isang hotel sa Seattle na may 60+ na kuwarto, ang iyong tagapag-empleyo ay DAPAT:

- Magbigay ng mga pindutan sindak at iba pang mga proteksiyon laban sa sekswal na panliligalig at pag-atake
- Hayaan mong panatilihin ang iyong trabaho kapag nagbago ang pamamahala ng otel

#### Malaking Otel (100+ silid)

- Magbigay ng mga medikal na mga benepisyo o iba pang kabayaran (na may ilang mga eksepsiyon)
- Magbigay ng sobrang suweldo para sa paglilinis ng higit sa 5,000 SF bawat 8 oras. Paglipat (~15 standard na kuwarto ng otel)

### PANUKALANG BATAS SA MGA KARAPATAN NG MGA DOMESTIC WORKER

Simula sa Hulyo 1, kung isa kang domestic worker – bilang isang empleyado man at independiyenteng kontraktor – na nagtatrabaho sa mga pribadong tahanan bilang yaya, tagalinis ng bahay, tagabigay ng pangangalaga sa bahay, hardinero/hardinera, tagaluto, at/o tagapamahala ng sambahayan, mayroon ka ng mga sumusunod na karapatan sa ilalim ng bagong:

- Pagbabayad ng minimum na sahod sa Seattle
- 30 minutong tuloy-tuloy na break para kumain kung nagtatrabaho ka sa loob ng mahigit sa limang oras sa isang shift sa parehong bahay
- 10 minutong tuloy-tuloy na break para magpahinga para sa bawat apat na oras ng trabaho sa parehong bahay
- Kung hindi posibleng mag-break para kumain o magpahinga, dapat magbigay ang iyong employer ng karagdagang bayad para sa hindi nagamit na break
- Kung isa kang stay-in na care giver, dapat kang makatanggap ng isang araw na pahinga mula sa pagtatrabaho sa loob ng mahigit sa magkakasunod na anim na araw
- Hindi pinapayagan ang iyong employer na itago ang alinman sa mga personal mong bagay o dokumento gaya ng mga pasaporte o visa
- Gumagawa ng Labor Standards Board na kasama ang manggagawa para ipatupad at palawakin ang mga karapatang ito